

Atebion i Gwestiynau nas cyrhaeddwyd yn y Cyfarfod Llawn
Answers to Questions not reached in Plenary

[R] *yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant.*

[R] signifies that the Member has declared an interest.

[W] *yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg.*

[W] signifies that the question was tabled in Welsh.

Cwestiynau i'r Prif Weinidog
Questions to the First Minister

Amseroedd Aros y GIG ym Mhowys
NHS Waiting Lists in Powys

Q11 Glyn Davies: Will the First Minister make a statement on NHS waiting lists in Powys? OAQ0608(FM)

C11 Glyn Davies: A wnaiff y Prif Weinidog ddatganiad ar amseroedd aros y GIG ym Mhowys? OAQ0608(FM)

The First Minister: Waiting times in Powys have fallen sharply during the past year. No-one is now waiting more than 12 months for in-patient treatment provided by the Powys Local Health Board. For in-patient services commissioned by Powys LHB, the number of over-12-month waiters fell from 313 to eight between April 2004 and April 2005.

Y Prif Weinidog: Mae amseroedd aros wedi gostwng yn sylweddol yn ystod y flwyddyn ddiwethaf. Erbyn hyn, nid oes neb yn aros am fwy na 12 mis am driniaeth fel claf mewnol a ddarperir gan Fwrdd Iechyd Lleol Powys. Ar gyfer gwasanaethau i gleifion mewnol a gomisiynir gan Fwrdd Iechyd Lleol Powys, gostyngodd nifer y cleifion y bu'n rhaid iddynt aros am fwy na 12 mis o 313 i wyth rhwng Ebrill 2004 ac Ebrill 2005.

Hyfforddi Staff Ambiwllans yng Nghanolbarth a Gorllewin Cymru
The Training of Ambulance Staff in Mid and West Wales

Q12 Lisa Francis: Will the First Minister make a statement on the training of ambulance staff in Mid and West Wales? OAQ0612(FM)

C12 Lisa Francis: A wnaiff y Prif Weinidog ddatganiad ar hyfforddi staff ambiwlans yng Nghanolbarth a Gorllewin Cymru? OAQ0612(FM)

The First Minister: The training of ambulance staff across Wales at both emergency medical technician and paramedic levels is a matter for the Welsh Ambulance Services NHS Trust. All training provided conforms with approved and recognised standards, ensuring that front-line staff receive both initial and refresher training at the appropriate time.

Y Prif Weinidog: Mater i Ymddiriedolaeth GIG Gwasanaethau Ambiwllans Cymru yw hyfforddi staff ambiwlans ar draws Cymru ar lefel technegwyr meddygol brys ac ar lefel parameddygon. Mae'r holl hyfforddiant a gynigir yn cydymffurfio â safonau cymeradwy a chydnybodedig, gan sicrhau bod staff y rheng flaen yn cael hyfforddiant cychwynnol a hyfforddiant gloywi ar yr adegau priodol.

Pwerau Deddfwriaethol
Legislative Powers

Q13 Jocelyn Davies: What matters regarding

C13 Jocelyn Davies: Pa faterion sy'n

the legislative powers of the Assembly does the First Minister plan to discuss during his next meeting with the Secretary of State for Wales? OAQ0594(FM)

ymwneud â phwerau deddfwriaethol y Cynulliad y mae'r Prif Weinidog yn bwriadu eu trafod yn ei gyfarfod nesaf ag Ysgrifennydd Gwladol Cymru? OAQ0594(FM)

The First Minister: The Secretary of State for Wales has already laid out the UK Government's plans for enhanced legislative powers for the Assembly in the White Paper 'Better Governance for Wales'.

Y Prif Weinidog: Mae Ysgrifennydd Gwladol Cymru eisoes wedi gosod cynlluniau Llywodraeth y DU ar gyfer pwerau deddfwriaethol pellach gerbron y Cynulliad yn y Papur Gwyn 'Trefn Lywodraethu Well i Gymru'.

Gordewdra Ymhlith Plant Obesity in Children

Q14 Eleanor Burnham: Will the First Minister make a statement on what the Welsh Assembly Government is doing to tackle obesity in children? OAQ0617(FM)

C14 Eleanor Burnham: A wnaiff y Prif Weinidog ddatganiad ar yr hyn y mae Llywodraeth Cynulliad Cymru yn ei wneud i fynd i'r afael â gordewdra ymhlith plant? OAQ0617(FM)

The First Minister: The Assembly Government set up a task group on food and fitness for children and young people. The draft action plan produced as a result of this work was approved by Cabinet on 16 May, and will be issued for consultation in July.

Y Prif Weinidog: Sefydlodd Llywodraeth y Cynulliad grŵp gorchwyl ar fwyd a ffitrwydd ar gyfer plant a phobl ifanc. Cymeradwywyd y cynllun gweithredu drafft a luniwyd o ganlyniad i'r gwaith hwn gan y Cabinet ar 16 Mai, a chaiff ei gyhoeddi ar gyfer ymgynghori ym mis Gorffennaf.

Buddsoddiad yng Nghyfleusterau'r GIG Investment in NHS Facilities

Q15 Rhodri Glyn Thomas: Will the First Minister make a statement on investment in NHS facilities? OAQ0601(FM)

C15 Rhodri Glyn Thomas: A wnaiff y Prif Weinidog ddatganiad ar y buddsoddiad yng nghyfleusterau'r GIG? OAQ0601(FM)

The First Minister: The Welsh Assembly Government's three-year budget for 2005-06 to 2007-08 contained a commitment to increase capital spending in the Welsh NHS from £120 million in 2005-06 to £309 million in 2007-08.

Y Prif Weinidog: Yr oedd cyllideb dair blynedd Llywodraeth Cynulliad Cymru ar gyfer 2005-06 i 2007-08 yn cynnwys ymrwymiad i gynyddu gwariant cyfalaf yn y GIG yng Nghymru o £120 miliwn yn 2005-06 i £309 miliwn yn 2007-08.